

काशी तमिल सङ्गमम् 5.0 · तिरुक्कुरळ् पयित्वोम्

प्रतिदिनार्थं द्वादश कुरळ्-पद्यानि

திருக்குறள் · Thirukkural · Thiruvalluvar

391

கல்வி · Learning

கற்க கசடறக் கற்பவை கற்றபின்
நிற்க அதற்குத் தக.

यदधीयते, तन्निर्दोषम् अधीयध्वम्।
अध्ययनानन्तरम्, तदनुगुणम् अनुवर्तध्वम्।

423

அறிவுடைமை · The Possession of Knowledge

எப்பொருள் யார்யார்வாய்க் கேட்பினும் அப்பொருள்
மெய்ப்பொருள் காண்ப தறிவு.

यस्य कस्यापि मुखात् श्रुतस्य, यस्य कस्यापि विषयस्य, सत्यसन्दर्शनम्,
प्रज्ञा।

291

வாய்மை · Veracity

வாய்மை எனப்படுவது யாதெனின் யாதொன்றும்
தீமை இலாத சொல்லு.

सत्यवादित्वं किमिति चेत्, केनापि अनर्थकारित्वेन विवर्जितस्य वचनस्य
व्यवहारः।

108

செய்ந்நன்றியறிதல் · Gratitude

நன்றி மறப்பது நன்றன்று நன்றல்லது
அன்றே மறப்பது நன்று.

कृतोपकारस्य विस्मरणम्, न साधु।
अपकारस्य तु, तस्मिन् दिने एव विस्मरणम्, समुचितम्।

152

பொறையுடைமை · The Possession of Patience, Forbearance

பொறுத்தல் இறப்பினை என்றும் அதனை
மறத்தல் அதனினும் நன்று.

सदा परेषाम्, अहिताचरणात्मकम् अतिक्रमणम्, सहेत।
तस्य (अहितस्य) विस्मरणम्, तस्मादपि भव्यतरम्।

100

இனியவை கூறல் · The Utterance of Pleasant Words

இனிய உளவாக இன்னாத கூறல்
கனியிருப்பக் காய்கவர்ந்த தற்று.

मधुरवचस्सु विद्यमानेषु, अहितवचनानां व्यवहारः, फले विद्यमाने, कषण
(अपक्वफल) ग्रहणसंकाशम्।

211

ஒப்புரவறிதல் · Duty to Society

கைம்மாறு வேண்டா கடப்பாடு மாரிமாட்டு
என்னாற்றுங் கொல்லோ உலகு.

कर्तव्यानि, (यथा जलधरैः कृतानि) प्रत्युपकारं न अपेक्षन्ते।
वर्षायै लोकः किं (कथं वा) प्रत्युपकर्तुं शक्नोति ?

991

பண்புடைமை · Courtesy

எண்பதத்தால் எய்தல் எளிதென்ப யார்மாட்டும்
பண்புடைமை என்னும் வழக்கு.

सर्वैः सह शिष्टायुक्तव्यवहरणम्, सुलभदर्शनत्वेन प्राप्तुं सुकरमिति
विदुः।

611

ஆள்வினை உடைமை · Manly Effort

அருமை உடைத்தென்று அசாவாமை வேண்டும்
பெருமை முயற்சி தரும்.

‘दुष्करत्वेन संयुक्तम्’ इति मत्वा निष्क्रियत्वस्य आश्रयात्, निवृत्तिः
अपेक्षिता।
प्रयत्नः, कीर्तिं प्रयच्छेत्।

621

இடுக்கண் அழியாமை · Hopefulness in Trouble

இடுக்கண் வருங்கால் நகுக அதனை
அடுத்தார்வது அஃதொப்ப தில்.

दुःखे उपगते, हसत। तदभिमुखं भूत्वा, तत् विजयमानम् तत्समं किमपि
अन्यत् नास्ति।

945

மருந்து · Medicine

மாறுபாடு இல்லாத உண்டி மறுத்துண்ணின்
ஊறுபாடு இல்லை உயிர்க்கு.

विरोधहीनं भक्ष्यम्, यदि परिमितं भुज्यते, तर्हि प्राणेभ्यः अन्तरायः न
भवेत्।

972

பெருமை · Greatness

பிறப்பொக்கும் எல்லா உயிர்க்கும் சிறப்பொவ்வா
செய்தொழில் வேற்றுமை யான்.

सर्वेषां जीवानां जन्म समानमेव।
क्रियमाणानां वृत्तीनां भेदात्, तेषां वैलक्षण्यं न संगच्छते।

